

Author: SZÚCS, Imre

Title: 4500m² KINDERGARTEN = ÓVODA 4500 M²-EN

Citation: Metszet, Vol 17, No 3 (2026), pp 24-29, DOI: 10.33268/Met.2026.3.3

<https://doi.org/10.33268/Met.2026.3.3>

Received: 08 May 2026

Accepted: 16 June 2026

Published: 01 July 2026

MUSEUM FOREST KINDERGARTEN, SHENZHEN, CHINA;

ARCHITECT: YUNCHAO XU

Atelier Apeiron's 4,500-square-metre Museum Forest Kindergarten in Shenzhen, China, as a high-density urban design case study. Faced with strict site constraints, the project utilizes vertical organization, stacking 15 classrooms across three levels along four nonrectilinear axes to optimize climate, light, and airflow. The layout features underdefined environments that avoid clichés to promote imaginative, self-directed play. Unlike low-rise, pavilion-style Hungarian designs with direct nature access, this vertical structure relies on rooftop gardens and borrowed landscapes. Ultimately, it serves as a comparative mirror for European architects evaluating local constraints within a global urban context.



01

ÓVODA

4500 NÉGYZETMÉTEREN

AZ ATELIER APEIRON MÚZEUM-ERDEI ÓVODÁJA | SENCSEN, KÍNA



02

Yunchao Xu 2019.09

- 01 Játszóudvar a nyugati oldalon
- 02 Az épület vázlata
- 03 Fehéren világít a régi beépítésben



ÉPÍTÉSZ | ARCHITECT
Yunchao Xu

FOTÓ | PHOTO
Schran Image (v2com)

SZERZŐ | AUTHOR
SZÚCS Imre Ferenc

KÍNAI KONTEXTUS

—Ha jobban meg akarjuk érteni, milyen kontextusban épült a cikk vizsgálati tárgyát adó senceseni Múzeum-erdei Óvoda, [1] érdemes megnéznünk, milyen robbanásszerű változásokat élt át Kína az elmúlt évtizedekben. 1995 és 2020 között a városi népesség 301 millióról 848 millióra nőtt, amely növekedés nyomán gyors városfejlesztés is zajlott. Ugyanezen időszak alatt a senceseni városi régió lakossága 4.4 millióról 14.8 millióra nőtt, mindezek mellett nagyon fiatal a város, magas születési rátával, sok gyerekkel. [2] Gyakorlatilag a nálunk az 1960-as évektől jelentkező problémacsomagot kell megoldaniuk, csak sokkal nagyobb léptékben.

01
02

—Ebben a kifeszített urbanisztikai helyzetben keresik a kínai tervezők a megoldásokat. A cikk írásának időpontjában az Archdaily 92 db óvodát publikáltak Kínából, többnyire 2017 és 2024 között épült házakat, ebbe a sorba illeszkedik az Atelier Apeiron projektje is, mint tipikus példa.

03

—A házak alapterülete többnyire 2500-10 000 m² között mozog, már ez is mutatja, hogy mennyire más léptékű feladatokkal találkozunk a kínai kollégák. A magyar sajtóban az elmúlt időszakban bemutatott példák közül a nagyobbak sem lépték át a 4000 m²-t, miközben a házak többsége a 700-1100 m² közötti méretkategóriában mozog. A példánk 4500 m²-es területével felülről közelíti a magyar léptéket.



04

—A sűrű városi szövetben a szűkös telekméretetek miatt kulcsfontosságú a vertikális térszervezés, még nagyobb kihívás a gyermekléptékű terek kialakítása. Ezt az épülettömegek kisebb egységekre bontásával, majd függőfolyosókkal, járható tetőkkel való összekötéssel igyekeznek megoldani.

A HÁZ

—A Múzeum-erdei Óvoda is hasonló körülmények között épült az 1980-as években kialakult lakóövezetben. A telek előkészítése során csak a déli oldalon álló négyszintes házat bontották el, az így felszabadult jobb tájolású telekrészre építették fel az új épületet. Az északi oldalhatáron álló megtartott épületrészhez függőfolyosó-rendszerrel kapcsolták az új épületszárnyakat.

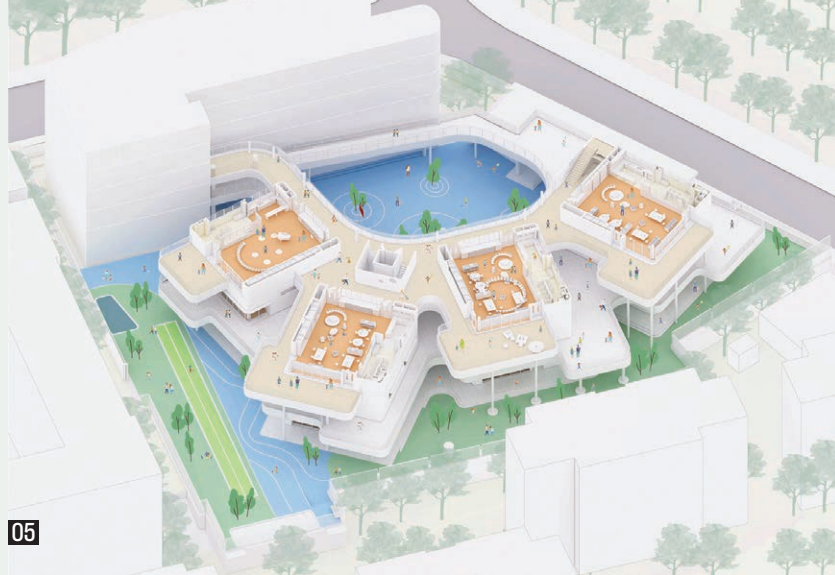
—A szűkös telek miatt a 15 csoportszobát 3 szinten kellett elhelyezni. A hagyományos, derékszögű szerkesztés helyett 4 különböző irányú tengely mentén rendezték el az egységeket, hogy a környező épületek szorításában kellően levegős teret alakíthassanak ki a csoportszobák körül. Így a régi ház és az új tömbök egy ovális udvart zárnak körbe, amelyet rendezvények lebonyolítására használnak.

04
06

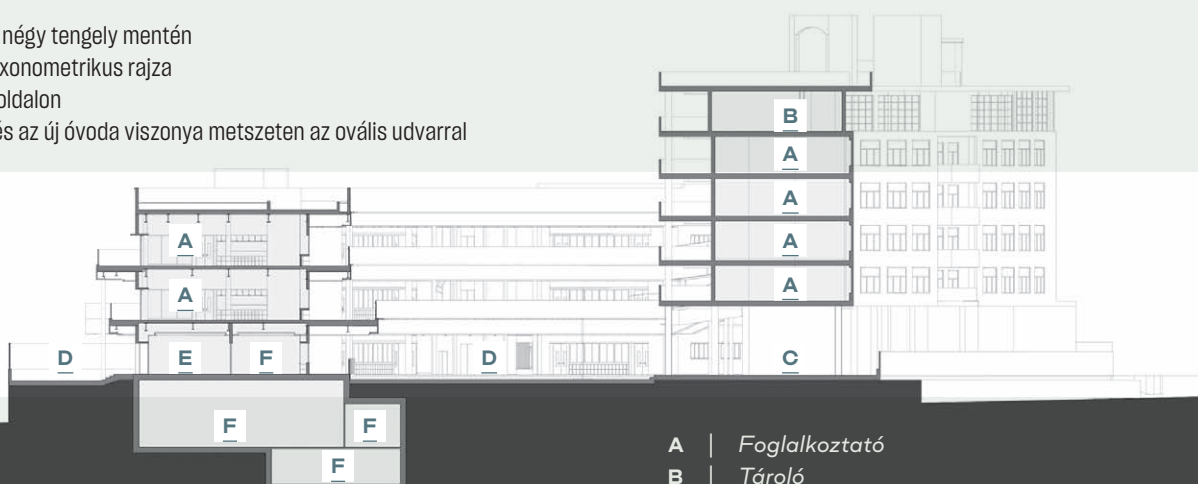
—Hogy minden szinten, minden csoportszoba kapjon külső teret, változatos formavilágú átmeneti tereket terveztek. A tervező, Juncsao Hszu (Yunchao Xu) elmondása szerint el akarták kerülni, hogy a túl sok „játékosnak gondolt” elemmel az épület egy vidámpark hatását keltse. Ehelyett aluldefiniált tereket szerettek volna létrehozni, melyekben a gyerekek maguk határozzák meg, milyen szabályok szerint és mit játszanak. Formavilágában, szervezésében felfedezésre váró átmeneti tereket szerettek volna létrehozni, amelyet a gyerekek saját fantáziájukkal tölthetnek fel. [3]

—A kedvező klíma segítette ezt a szabad alaprajzi szerkesztést. A leghidegebb januárban 12 és 20 °C közötti, a legmelegebb és egyben legcsapadékosabb júliusban 27 és 32 °C közötti hőmérsékletek jellemzőek. A szobákat úgy kötötték össze nyitott függőfolyosók és erkélyek formagazdag rendszerével, hogy közben nem kellett tartaniuk a téli és nyári szélsőséges hőmérsékletektől. A tömbök természetes bevilágítottságát és árnyékolását benapozásvizsgálatok segítségével finomították. Az így létrehozott „porózus” terek könnyen átszellőznek, a termekben klimatizálás nélkül is tartható a 27 °C még a párás és meleg nyári időszakban is.

05
07



- 04 Négy tömb négy tengely mentén
 05 Az épület axonometrikus rajza
 06 Kert a déli oldalon
 07 A régi ház és az új óvoda viszonya metszeten az ovális udvarral



- A | Foglalkoztató
 B | Tároló
 C | Nyitott átjáró
 D | Külső udvar
 E | Recepció
 F | Kiszolgálóterek

0 10 25M
 07

KERT?

—Az épülettömbök szervezése és a nagyvonalú közlekedők miatt az épület szinte teljesen betáncolja az egész területet, három jól elkülönülő részre bontva a kertet. A régi és az új tömbök által határolt ovális udvar látványát a folyosók korlátjai és a kék burkolat uralja, ami a magyar viszonyokhoz szokott szemünket a belvárosi bérpaloták gangjaira emlékeztetheti. Ezt az udvart szánták kültéri események helyszínéül, mely az árnyéket adó épület, a jó rálátást biztosító folyosók miatt bizonyosan alkalmas erre a funkcióra.

—A telek nyugati oldalán egy másik, teljesen burkolt terület található, játszóudvar funkcióval, azonban ez már jóval kitettebb helynek tűnik, különösen a déli órákban.

A harmadik, zöld kert a telek déli oldala mentén húzódik. A szomszéd lakóházaktól ezek a telepített fák választják el vizuálisan az épületet. Mivel az épülettömbök tengelyei leggyöszzerűen ebbe az irányba nyílnak szét, ezt a kerti látványt „veszi kölcsön” minden folyosó és minden belső tér. A tervezők így városi térben alkalmazzák a távol-keleti kertépítéset „kölcsön vett táj” alapvetését.

MAGYAR KONTEXTUS

—Felmerül a kérdés, hogy mennyire releváns tapasztalatokat gyűjthetünk egy teljesen más demográfiai és urbanisztikai kontextusban megvalósult épületből magyar tervezőkén. Talán úgy érdemes hozzáállni a fentebb bemutatott projekthez, mint egy éles képű tükrökhöz, amelybe belenézve könnyebben megérthetjük lokális feladataink sajátosságait, globális történetbe ágyazottságát. A nemrég lezárult Öbester utcai óvoda pályázatra beérkezett 47 pályamű alapján erről átfogó képet kaphatunk. [4] Talán a kertek formálásának lehetőségei, ahol leginkább szembetűnőek a különbségek a magyar tervezők munkáihoz képest. A sencseni óvodánál az Atelier Apeiron tervezői is fontosnak tartották a csoportszobák kültéri kapcsolatát, de csak látványként tudják meghívni az épület belsejébe a fákat – az intenzív kültéri játék tereit le kell burkolniuk. A telek és a beruházás méretéből fakadóan nem tudnak olyan szintű kertkapcsolatot kialakítani, mint a magyar pályázat résztvevői. Amikor a magyar pályázók tapintható természetről, vadvirágos udvarokról beszélnek, a kínai tervezők kreatív, bejátszható téri élményről, tetőkertekről és belső átriumokról írnak.

—Amíg a magyar példáknál a tömegformálás földszintes, pavilonos és széttagolt, addig a Múzeum-erdei Óvoda

10



08



- A | Foglalkoztató
- B | Recepció
- C | Kiszolgálótér
- D | Régi épület
- E | Bejárat
- F | Fedett játszótér
- G | Játszóudvar
- H | Homokozó

esetében – bár a tervező törekszik a megélhető kisebb terek kialakítására – a külső összhatás végül monumentális, ahol a vertikális tömeget organikus formájú közlekedők fogják össze. [5]

—Az iroda másik óvodaprojektje is hasonló formálást mutat, azzal a csavarral, hogy a csoportszobákat elmozdították egymásról, teraszházat képezve. A sencseni példával szemben itt a folyosók nem egymás felé rendezettek, hanem teraszházként, tetőtájat formálnak.

09

—Első látásra nehéz kapcsolódni ehhez a léptékű óvoda-építészethez, de a városi népesség demográfiai és a szűk telek urbanisztikai kontextusát megértve sikerül kihámozni, hogy milyen mélyebb megfontolások vannak a nemzetközi szem számára is jól értelmezhető formák mögött.

—Ha közvetlenül alkalmazható tapasztalatok érdekében nem is, de a globális kontextus megértése szempontjából mindenféleképpen érdemes figyelemmel kísérnünk a kínai kollégák további munkáját.



10

IRODALOM / REFERENCES

- [1] Xu, Yunchao / Atelier Apeiron: „Kindergarten of Museum Forest – Atelier Apeiron” *ArchDaily*, 8 December 2023, hozzáférhető: <<https://www.archdaily.com/1010838/kindergarten-of-museum-forest-atelier-apeiron-szad>> [utolsó belépés: 2026-05-14].
- [2] Shenzhen Municipal Bureau of Statistics: *Shenzhen Statistical Yearbook 2021*, Shenzhen: China Statistics Press, Chapter 3: Population, pp 3–15.
- [3] Kavalla, Valia: „Kindergarten of Museum Forest – Shenzhen, China | by Yunchao Xu / Atelier Apeiron”, *Archisearch*, 21 July 2023, hozzáférhető: <<https://www.archisearch.gr/architecture/kindergarten-of-museum-forest-shenzhen-china-by-yunchao-xu-atelier-apeiron>> [utolsó belépés: 2026-05-14].
- [4] Ferencváros Önkormányzata [honlap]: *Megvannak az új, Óbester utcai óvoda tervpályázatának győztesei*, hozzáférhető: <<https://www.ferencvaros.hu/aktualitasok/megvannak-az-uj-obester-utcai-ovoda-tervpalyazatanak-gyoztesei>> [utolsó belépés: 2026-05-14].
- [5] Váli, István Frigyes: „Kindergarten Next to the Suburban Rails / Jó Pásztor Óvoda, Budakalász” *Metszet*, Vol 16, No 4, pp 8–12, hozzáférhető: <<https://doi.org/10.33268/Met.2025.4.1>> [utolsó belépés: 2026-05-14].

ÉPÍTÉSZ TÁRSTERVEZŐ: Hongrui Liu, Jiachuan Qi |
TÁJÉPÍTÉSZ: Yanjun Xing, Rui Lin | STATIKUS: Shanghai
Baoye Group Corp. | GÉPÉSZ: Lichun Li, Yuanxiong He,
Jing Huang